



226842

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7172169 / 11.12.2018
Purch. ord. no.: 5500041682
Purch. ord. Date: 21.06.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021810 / 26.07.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

180210996
5208869311

Weights (gross/net)
Gross weight 141,736 KG Net weight 112,536 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2506526535 Input Shaft Outer Customer article number: 2506526535Position1	72 PC	112,536 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	1 PC	8 KG
900002	TBA-500084 EPP-Packaging LT8/250	6 PC	19 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	1 PC	3 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

KUHNLE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 72
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 1
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO
Data controllo: 13/12/18
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:228797

11.12.2018-09:45

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 14.187

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7172166	2501652400	144	PC	S/	Ring Gear	5500041850
29.12.2018	2501525650				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	72	TBA-500086	
	P: 24 -		X	0	TBA-500081	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7172167	2501525835	720	PC	S/	Gear 5th	5500040699
28.12.2018	2501525835				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	360	TBA-500086	
	P: 24 -		X	0	TBA-500080	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7172168	2506526135	1.120	PC	S/	Input Shaft inner	5500040701
14.12.2018	2506526135				GETRAG Sonstige	
010	P: 16 -		X	70	TBA-500086	
	P: 112 -		X	0	TBA-500083	
	P: 16 -		X	0	TBA-500085	
7172169	2506526535	72	PC	S/	Input Shaft Outer	5500041682
14.12.2018	2506526535				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	72	TBA-500086	
	P: 6 -		X	0	TBA-500084	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7172171	2506527135	1.760	PC	S/	Output Shaft 2	5500041684
14.12.2018	2506527135				GETRAG Sonstige	
010	P: 11 -		X	160	TBA-500086	
	P: 88 -		X	0	TBA-500082	
	P: 11 -		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

KUTANCI-PAKOTI S.p.A.
Via dei Ciclamini, s.n.c. - 70026 Modugno (BA)

13 DIC 2018

"Ricordo che ho ricevuto
verifica su qualità e quantità"

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7172167	0002			2501525835	58	372
7172168	0016			2506526135	440	2.530
7172169	0001			2506526535	29	142
7172171	0011			2506527135	304	2.836

FRATELLI MAGGIOLI S.p.A.
 Via del Cristallo, 1 - 70026 Modugno (BA)

13 DIC 2019

[Signature]
 "Confermato con riserva di
 quantità e qualità"



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 11.12.2018
Seite 1 von 2**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-010677 vom 11.12.2018



18-010677

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 13.12.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 11.12.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7172159	66	COLLI	Getriebeteile	14.188	
2	7172160					
3	7172161					
4	7172162					
5	7172163					
6	7172164					
7	7172165					
8	7172166					
9	7172167					
10	7172168					
11	7172169					
12	7172171					
Summe: Total					14.188,00	
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières ESSENTIAL S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 13 DEC 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

white - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour committant
rose - Exemplaire pour l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
roze - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Exemplar per committente
rosa - Exemplar per mittente
blau - Exemplar per destinatario
verde - Exemplar per trasportatore
white - Copy for enduser
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
hvid - Exemplar for endogiver
rosa - Exemplar for afsender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for bemandor

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Linien abgegrenzten Rubriken
müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließen
y compris et

unter der
Verantwortung
des Absenders
à la charge
du mandataire

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro unique, Numéro ONU et groupe d'emballage. Matières dangereuses des classes 1 et 7 voir commande spéciale dans AUK, chapitre 9.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 11/12/2018 unloading date 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 11/12/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 228797			
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros SHPMT-REF. NO 228797	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 266	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts
		10 Statistiknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 14187
		12 Umlauf in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zeit- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstige Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
14 Rückstellung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtführer-Verpflichtungen Prescriptions d'obligation			
21 Ausgabeland Lieu de destination MAGNA PT S.P.A.		24 Gut empfangen Réception des marchandises Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (A)	
22 GETRAG B.V. & Co. KG Unterzeichnet und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Schweitzer GmbH & Co. Intern. Sped. KG Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Données pour la détermination de la distance		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur	
27 Amtliche Kennzeichen Kz LR-SC 1810 Anhang LR-SC 631		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
29 Benutzte Gen.-Nr. Gen. No. utilisée		30 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐	